

БЪЛГАРСКА СТОКОВА БОРСА АД

БОРСОВ ДОГОВОР *MT-17/15.01.2018*

към Талон с рег № 327/05.12.2017 год.

**за покупко-продажба на стоки чрез посредничеството на членове на
Българска Стокова Бурса АД**

Днес, 05.12.2017 г. се подписа настоящият договор, за сделка сключена на сесия на „Българска стокова борса“ АД /БСБ/, проведена на 05.12.2017, между :

1. **„МИНИ МАРИЦА - ИЗТОК.“ ЕАД** гр. Раднево, ЕИК 833017552, седалище и адрес на управление: град Раднево, ул. „Г.Димитров“ №13, представлявано от Антон Петров Антонов – Изпълнителен директор, чрез члена на борсата „Искрен Свят“ ЕООД с ЕИК 203245487 по договор за борсово представителство №. MT-277/2017 год. и поръчка-спецификация към него, с упълномощения му лицензиран брокер Искрен Кафеджийски, съгласно поръчка № 106/14 от 09.11.2017 г. наричан **КУПУВАЧ**

и

2. **„М ТРЕЙД ЕНД ИНВЕСТМЪНТ ГРУП“ ЕООД** с ЕИК 203533055, адрес: област Стара Загора, община Стара Загора, гр. Стара Загора 6000, ул. Братя Жескови № 53, ет. 1, ан. 1 представлявано от Габриела Ранкова Галицова, чрез члена на борсата „Скорпион Брокерс“ ЕООД с ЕИК 111574168, по договор за борсово представителство, с упълномощения му лицензиран Антоанета Дечева, наричан **ПРОДАВАЧ**,

Страните се споразумяха за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. ПРОДАВАЧЪТ продава, а КУПУВАЧЪТ купува стоката описана в договора или в приложената към него спецификация.

КОЛИЧЕСТВО, КАЧЕСТВО, МАРКИРОВКА

Чл.2.1. Стоката следва да съответства на посочените в спецификацията количество и качество, вид, стандарт, асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.2. При определяне на качеството по мостри в спецификацията се определя броят им, мястото, начина и срока им на съхранение и идентифицирането им /подпечатване, подписване или пломбиране/. Ако не е уговорено друго в спецификацията, мостри се предоставят от ПРОДАВАЧА безплатно, като последният има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на КУПУВАЧА.

Чл.2.3. Опаковането, маркирането и етикетирването на стоката се извършва от ПРОДАВАЧА, съгласно изискванията на БДС, отрасловите нормални или обичайните условия, ако в спецификацията не са уговорени специални изисквания.

ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на борсовата сесия на борсата.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, данъци, акцизи и други обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и начин, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях КУПУВАЧЪТ следва да заплати цената съобразно изискванията на законите разпоредби.

ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА, СОБСТВЕНОСТ, РИСК

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях, ПРОДАВАЧЪТ следва да предаде стоката на КУПУВАЧА съобразно изискванията на законите разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и риска от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в спецификацията преминават от ПРОДАВАЧА върху КУПУВАЧА с предаване на стоката.

ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и други. Сумите, условията и срокът на валидност на тези обезпечения се вписват в спецификацията.

кон 16.12.2017.

ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл.6.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка посочена в спецификацията. Размерът на неустойката може да бъде определен в глобална парична сума или в процент от стойността на нереализираната сделка .

Чл.6.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от уговорените условия.

НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл.7.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила по смисъла на чл.306 от ТЗ.

Чл.7.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.7.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолима сила, възпрепятствала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение може да прекрати изцяло или частично договора.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.8.1. Всички спорове, които възникнат между двете страни по отношение изпълнението на настоящия договор, както и по отношение тълкуването на клаузите му или по попълването на празноти в него, ще бъдат разрешавани от Арбитража към Българската стокова борса, съобразно неговия Правилник.

Чл.8.2. Стоковата борса не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за неизпълнение на договорните задължения на страните.

Чл.8.3. За неуредени с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

Чл.8.4. В срок от три дни след издаване на фактура, страните следва да платят борсова такса, съгласно действащата тарифа върху общата стойност на сключените сделки без ДДС, по следната банкова сметка:

IBAN: BG69 FINV 9150 1016 1161 76

BIC: FINBGSF

„Първа Инвестиционна Банка“ АД

СПЕЦИФИКАЦИЯ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ

1. Стойност на сделката:

Наименование	Мерна единица	Количество	Ед. цена лв./л. без ДДС	Общо
Масло трансмисионно PLATINUM Multi PTF 10 W	литър	49 920	7,90	394 368

Обща стойност без ДДС 394 368,00 лв

ДДС 78 873,60 лв

Обща стойност с ДДС 473 241,60 лв

2. Наименование на стоката: Доставка на масло трансмисионно KOMATSU TO 10 или еквивалент, съгласно таблицата по т.1.:

Предназначение или условия на работа: Маслото ще се използва за смяна или доливане в трансмисиите на булдозери Komatsu D-155AX-6, работещи в силно запрашена среда.

3. Количество: съгласно спецификацията по т.1.

Купувачът не е длъжен да заяви и получи цялото договорено количество по предмета на договора и не носи отговорност за това.

4. Технически изисквания към маслото:

Експлоатационно ниво по API: CF; GL-3

5. Качество: Предлагащото масло трябва да отговаря на посочените технически изисквания в т.4. Доставката на маслото да бъде придружена с необходимите документи, гарантираща качеството ѝ.

6. Опаковка, маркировка, етиктиране:

Маслото да бъде опаковано в метални варели с вместимост от 160 до 210 литра.

Задължение на Продавача при изпълнението на договора.

Изискванията за опазване на околната среда.

На основание чл.14, ал.1 и 3 от „Закон за управление на отпадъците“, Продавачът се задължава при доставка на стоката по договора, да приема обратно на мястото на продажба отпадъците (опаковките от същите или опаковки, доставени в предишни периоди), образувани в резултат на употребата на съответните продукти. Количеството на изетите опаковки трябва да е равно на доставеното. Приемането на празните опаковки се извършва в складовата база на Възложителя в гр. Раднево, в мястото на доставка. Купувачът се задължава да осигурява на подходящо място и в определено време отпадъците от опаковки.

Договорът за възлагане на обществена поръчка ще се счита за изпълнен, след като Продавачът, освен останалите условия по договора, изпълни и това задължение.

7. Година на производство: Доставеното масло да е с дата на производство не повече от шест месеца от датата на доставка.

8. Срок на годност: съгласно действащите стандарти.

9. Ред за приемане на доставката:

Предаването и приемането на стоката се извършва в складове на Купувача – отдел "Логистика и контрол" – гр. Раднево. От партидата се взема проба и се извършва химически анализ в отдел "Логистика и контрол" – гр. Раднево като се съставя приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на двете страни. Купувачът при доставката запечатва в присъствието на представители на Продавача арбитражна проба, която се съхранява отдел „Логистика и контрол“ на Купувача и се съставя и подписва протокол за взетата проба. Разтоварването на стоките се извършва от Купувача.

9.1. Мястото на доставка по смисъла на Договора е склад на Купувача. Предаването и приемането на стоката се извършва в складове на Купувача – отдел "Логистика и контрол" – гр. Раднево, ул. „Заводска“ №1;

9.2. Описание на транспортната схема, по която се извършват доставките:

Доставките се извършват съгласно т.6 с транспорт на Продавача. Приемането се осъществява в отдел "Логистика и контрол" на "Мини Марица-изток" ЕАД, гр. Раднево.

9.3. Рискът от случайно погиване или повреждане на стоката ще бъде прехвърлен на Купувача в мястото на доставката след предаването ѝ.

9.4. Предаването и приемането на стоката в мястото на доставката, както и на извършените дейности от предмета на настоящия договор се извършва и удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по Договора.

10. Рекламации, срок и начин на уреждане на рекламациите:

Рекламации за количествени несъответствия и други явни недостатъци се правят при приемането на стоката от Купувача. Купувачът си запазва правото да извършва изпитания относно качеството на стоката, предмет на договора, в акредитирани за целта лаборатории. При доказани отклонения в качеството Продавачът е длъжен да възстанови за своя сметка цялото некачествено количество стока в срок до 7 (седем) дни след датата на рекламация. При доказани системни отклонения (повече от три) от параметрите, регламентирани в техническите спецификации, Купувачът има право да прекрати договора по вина на Продавача. При възникнали рекламации по качеството, Купувачът уведомява писмено Продавача не по-късно от 3 (три) дни, считано от датата на приемо-предавателния протокол, като го поканва в тридневен срок да изпрати свой упълномощен представител за подписване на рекламационен протокол. Ако Продавачът не изпрати свой представител в този срок се приема, че е съгласен с рекламацията. Качествените несъответствия от посочените в т.4 показатели се доказват с Протокол от арбитражна (независима) лаборатория.

11. **Местонахождение:** Складова база на Възложителя, отдел "Логистика и контрол" – гр. Раднево, ул. „Заводска“ № 1.

12. **Франкировка:** DDP договорения склад на Купувача /Инкотермс-2010/

13. **Срок на доставка:** Срокът за доставка на стоката и предаване на договорената документация за планираната доставка е до 60 (шестдесет) календарни дни от получаване на заявката. Заявката се подава по факс или с писмо (с обратна разписка) от Купувача – отдел "Логистика и контрол" на база месечни заявки от рудниците. Купувачът е длъжен да изпрати до Продавача своевременно последната заявка по договора, така че срокът на изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на договора.

Срок за цялостно изпълнение на договора – 24 (двадесет и четири) месеца от датата на подписване на договора или до достигане на общата стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо.

Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен Купувачът, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради което се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора.

Контрол върху изпълнението на договора се извършва от отдел "Механооборудване".

Изпълнител и Отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е: отдел "Логистика и контрол", гр. Раднево.

14. Условия на цената: лв./л., без ДДС.

15. Начин на плащане: Дължимата от Купувача сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на пълното доставяне на цялото количество по съответната заявката, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за доставката, придружени с документите по т.20., съпровождащи изпълнението на поръчката.

При така договореното, плащането на дължимата от Купувача сума ще се прави след извършване на доставката и само в случай, че доставката е комплектна и пълна и включва всички заявени количества, включени в съответната заявка – спецификация по договора. При доставка, несъответстваща по количество на изготвените и подадени към продавача заявки, на фирмата изпълнител ще се заплаща след доставка на цялото заявено количество.

16. Гаранция/депозит:

16.1. При подписване на договора Продавачът представя на Купувача гаранция за изпълнение на договора в размер на 5% от стойността на борсовия договор.

16.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Купувача.

16.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Продавача санкции и неустойки. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Купувачът е длъжен да уведоми Продавача, а Продавачът – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Купувачът има право да развали договора.

16.4. При прекратяване на договора по вина на Продавача, Купувачът инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Продавача санкции и неустойки по съдебен ред.

16.5. Купувачът освобождава гаранцията на Продавача в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

16.6. Валидността на банковата гаранция/застраховката за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Продавача по договора.

17. За неизпълнение на задължения по борсовия договор неустойката е:

17.1. В случай, че Продавачът не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Купувачът, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, прихваща изчислената сума на неустойката

с насрещни задължения на Купувача, а при липса на такива, я удържа от гаранцията по т.17.

17.2. При забава или неточно изпълнение Продавачът дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Купувачът има право едностранно да прекрати договора.

17.3. Когато Продавачът е изпълнил задълженията си по договора, а Купувачът е в забава за плащане, Продавачът има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

17.4. Ако Възложителят прецени, че срока за изпълнение на договора (или срока за изпълнение на отделна заявка по договора) не може да бъде спазен по причини, които се дължат изцяло или частично на негови действия и/или бездействия, тогава Възложителят не налага предвидените в договора санкции и неустойки, за определен от него период.

17.5. Извън предвидените неустойки Купувачът има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

18. Непредвидени обстоятелства

18.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

18.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

18.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

18.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

19. Условия и ред за прекратяване:

19.1. Настоящият договор се прекратява:

19.1.1. С изтичане на срока за изпълнение на договора или с достигане на предвидената максимална стойност на договора.

19.1.2. По взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

19.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Продавача по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Купувача;

19.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Продавача до Купувача;

19.1.5. С окончателното му изпълнение;

19.1.6. Едностранно и без предизвестие от страна на Купувача при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

19.2. Купувачът може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Продавачът:

19.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

19.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Купувача, констатирани недостатъци;

19.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

19.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

19.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

19.3. Купувачът може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Продавача, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Продавача. В този случай Купувачът прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

19.4. При прекратяване на договора по вина на Продавача, Купувачът има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Купувачът следва да заплати на Продавача договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

20. Документация на стоката:

При всяка доставка, Продавачът се задължава да представи следните документи:

- експедиционна бележка на продавача;
- анализно свидетелство за доставката, съдържащо информация за параметрите на доставяното масло;
- декларация, че предлаганото масло отговаря на типичните характеристики, посочени в техническата спецификация;
- необходими документи, гарантиращи качеството на маслото, екологични изисквания за токсичност и производство в Европейския съюз /съгласно "REACH"/
- с всяка доставката да се представи Информационен лист за безопасност на продукта на български или английски език, съгласно Регламент 1907/2006 ЕО.
- фактура-оригинал.

21. Стоката е освободена от права и претенции от страна на трети лица.

22. Продавачът предоставя на Купувача данни за насрещната страна:

а/ Свидетелство за съдимост за лицата по чл.40 от Правилника за прилагане на ЗОП, че не са осъдени с влязла в сила присъда, освен ако са реабилитирани, за престъпленията по чл. 54, ал. 1, т.1 и т.2.

б/ Удостоверение от органите по приходите и удостоверение от общината по седалището на Купувача и Продавача, че няма задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл.162, ал.2, т.1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихви по тях, към държавата или към общината по седалището на Купувача и на Продавача, или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която Продавачът е установен, освен ако е допуснато разсрочване, отсрочване или обезпечение на задълженията или задължението е по акт, който не е влязъл в сила.

в/ Удостоверение от органите на Изпълнителна агенция „Главна инспекция на труда“ за липса на обстоятелствата по чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП.

г/ Гаранция за изпълнение на договор, в една от следните форми: парична сума; банкова гаранция; застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

Когато гаранцията за изпълнение е парична сума, тя се внася по сметка на възложителя: в лева: BIC: SOMBBGSF; IBAN: BG32SOMB91301035820101; банка :ОБЩИНСКА БАНКА, или банкова сметка в евро: „БНП Париба С.А.“ АД – клон гр. София, IBAN: BG40 BNPA 9440 1420 0150 10; SWIFT BIC: BNPA BGSX.

Когато гаранцията за изпълнение е Банкова гаранция тя трябва да бъде безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, в което Възложителят заяви, че изпълнителят не е изпълнил задължение по договора за възлагане на обществената поръчка

Когато гаранцията за изпълнение е застраховка тя трябва да е сключена в полза на възложителя, като застрахователната сума по нея е равна по размер на размера на дължимата гаранция за изпълнение. Минимално съдържание на застрахователната полица, предоставена като гаранция за изпълнение на договор:

- Застрахователно покритие: за целта на настоящия договор застрахователят осигурява застрахователно покритие на вземанията по Договор №МТ с предмет, застраховани при условията на настоящия застрахователен договор срещу посочените по-долу рискове: пълно или частично неизпълнение на задължения съгласно условията на сключения договор;

- Повод за предявяване на претенции: пълно или частично неизпълнение на задължения съгласно условията на сключения договор;

- Лимити на отговорност:

- сумата по гаранцията за всяка една претенция;

- сумата по гаранцията за всички претенции през срока на застраховката.

В случай, че гаранцията за изпълнение на договора е застраховка се представя документ за платена застрахователна премия за целия срок на застраховката.

д/ Удостоверения за данъчна регистрация и регистрация БУЛСТАТ, когато Изпълнителят е обединение, което не е юридическо лице;

е) Декларация по чл.6, ал.2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари – попълва се по представен образец.

ж) В случай, че се предлага еквивалент, преди сключване на договора се представя анализно свидетелство на предлаганото масло, съдържащо техническите параметри на стоката.

з) Не се допуска пряко или косвено участие в настоящата поръчка на дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим и на свързаните с тях лица, включително и чрез гражданско дружество/консорциум в което участва дружество, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, освен при наличие на изключенията по смисъла на чл.4 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС. Довереникът декларира обстоятелствата чрез декларация по приложен образец.

Удостоверението по буква „а“ да бъде валидно към датата на подписване на договора. Всички останали удостоверения от компетентните органи трябва да са издадени не по-

рано от 60 дни преди крайната дата на подписване на договора. Удостоверенията се представят в оригинал или нотариално заверено копие.

Забележки:

1. Удостоверенията по подточки „а-в” и се представят и за всеки от декларираните подизпълнители.

2. Когато участникът, определен за изпълнител е обединение, Удостоверенията по подточки „а-з” се представят за всеки член на обединението.

Настоящото приложение е неразредна част от Договора. Непопълнените точки по тази спецификация не се считат за уговорки по същата.

КРАЕН КЛИЕНТ - КУПУВАЧ
МИНИ МАРИЦА - ИЗТОК.” ЕАД
гр. Раднево, ул. „Г.Димитров“ №13
ЕИК 833017552

Представявано от Андон Петров Андонов – Изпълнителен директор
Тел: 0417/8 33 05
Факс: 0417/8 24 17, 0417/8 33 63

ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР – ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА
Искрен Кафеджийски

КРАЕН КЛИЕНТ - ПРОДАВАЧ
„М ТРЕЙД ЕНД ИНВЕСТМЪНТ ГРУП“ ЕООД,
област Стара Загора, община Стара Загора, гр. Стара Загора 6000,
ул. Братя Жекови No 53, ет. 1, ап. 1
ЕИК 203533055
Представявано от Габриела Рашкова Галицова
тел.: 0887690066

ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР – ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА
Антоанета Дечева

КУПУВАЧ:
подписал като представител
/Искрен Кафеджийски/

ПРОДАВАЧ:
подписал като представител
/Антоанета Дечева/

ИЗПЪЛНИТЕЛЕНИ ДИРЕКТОРИ
НА БЪЛГАРСКА СТОКОВА БОРСА АД:

(Елена Милушева)

(Орлин Стефанов)